



Going to School Board Game

This game is for pupils new to English to familiarise them with some of the language that they will need to use at school.

English to Polish Translation: Tom Janota

Places around the school		
English	Polish Phonetics	Polish
classrooms	klasi	klasy
cloakroom	shatnyah	szatnia
hall	koritash	korytarz
head teacher's office	gabeenet dirrektorra	gabinet dyrektora
library	beebyotekah	biblioteka
playground	plats zabaf	plac zabaw
secretary's office	sekrretaryat	sekretariat
toilets	toaleti	toalety
Everyday school items		
English	Polish Phonetics	Polish
book	ksh'yonshka	książka
coat	koortkah	kurtka
computer	kompooterr	komputer
display	vistafka	wystawka
glue stick	kley	klej
good work stickers	nakleykee za dobrom pratseh	naklejki za dobrą pracę
message	wyadomosh'ch'	wiadomość
PE bag	vorrek na voo-ef	worek do WF-u
register	leesta obetsnosh'ch'ee	lista obecności

School activities		
English	Polish Phonetics	Polish
assembly	apel	apel
beginning of school day	pochontek dnyah shkolnego	początek dnia szkolnego
fire practice	a-larm požharovi	alarm pożarowy
home time	konyets dnya	koniec dnia
lunch time	psherva na obyad	przerwa na obiad
play time	psherva	przerwa
Positional, directional language		
English	Polish Phonetics	Polish
go forward	rroosh do pshodoo	rusz do przodu
miss a go	pshegapyash koleykkeh	przegapiasz kolejkę
move back	rroosh do tiwoo	rusz do tyłu
move on	rroosh sh'yem	rusz się
Turn taking language		
English	Please can I have the dice?	
Polish Phonetics	chi mogeh vzyonts' kostkeh?	
Polish	Czy mogę wziąć kostkę?	
English	Is it my turn?	
Polish Phonetics	chi terras moya kolej?	
Polish	Czy moja kolej?	
English	Whose turn is it now?	
Polish Phonetics	chiya terras kolej?	
Polish	Czyja teraz kolej?	

Turn taking language	
English	How many have you got?
Polish Phonetics	eeleh mash?
Polish	Ile masz?
English	Please can I have a card?
Polish Phonetics	chi mogeh dostach' karrteh?
Polish	Czy mogę dostać kartę?
English	How many more do you need?
Polish Phonetics	eeleh yeshch eh potshebooyesh?
Polish	Ile jeszcze potrzebujesz?
English	Where are you?
Polish Phonetics	g-djyeh yestesh'?
Polish	Gdzie jesteś?
English	What do you see?
Polish Phonetics	tso veedeesh?
Polish	Co widzisz?

Funded by



Children's Fund



BATH & NORTH EAST SOMERSET

**Going to School Board Game: Judith Longstreth
Additional Material and editor: Harvinder Bilku,
and Thomas Hatton
Polish Translator: Tom Janota
Bristol EMAS: May 2007**